Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Indonesia, ASEAN

To

All Suppliers

Deutsche Gesellschaft für
Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Registered offices
Bonn and Eschborn, Germany

Friedrich-Ebert-Allee 32+36
53113 Bonn, Germany
T +49 228 4460-0
F +49 228 4460-1766

Dag-Hammarskjöld-Weg 1-5
65760 Eschborn, Germany
T +49 6196 79-0
F +49 6196 79-1115

E info@giz.de
I www.giz.de

Registered at
Local court (Amtsgericht)
Bonn, Germany
Registration no. HRB 18384
Local court (Amtsgericht)
Frankfurt am Main, Germany
Registration no. HRB 12394
VAT no. DE 113891176
Tax no. 040 250 56973

Chairperson of the Supervisory Board
Jochen Flasbarth, State Secretary

Management Board
Thorsten Schäfer-Gümbel (Chair)
Ingrid-Gabriela Hoven (Vice-Chair)
Anna Sophie Herken

Commerzbank AG Frankfurt am Main
BIC (SWIFT): COBADEFFXXX
IBAN: DE45 5004 0000 0588 9555 00

Invitation to Tender – RFQ No. 91179498

Tender purpose: Procurement of Pellet and Corn Thresher Machines
Project Name: Sustainable Use of Peatland and Haze Mitigation in ASEAN (SUPA)
Project No: 14.9048.1-001.00

Dear Sir/Madam,

You are kindly requested to submit a Quotation for supply and delivery of Pellet and Corn Thresher Machines for SUPA 10 Priority Villages in Aceh.

The detail specifications are set forth in the Technical Specification Form (see Annex 1 of this document).

Should you be interested in participating to this tender, please submit your quotation to id_quotation@giz.de on 8 March 2024 at 11.00 AM Jakarta local time at the latest. Any quotation that arrives after the deadline will not be considered (disqualified).

Please submit your quotation with subject:
91179498 Pellet and Corn Thresher Machines - (company name)

The documents submitted must be consist of:

1. **Technical Specification Form** with signature and company stamp - Annex 1
2. **Bid Price Form** with signature and company stamp - Annex 2 (protected with password)
3. Vendor Data Profile - Annex 3
4. Copy of Business License, including Surat Pengukuhan Pengusaha Kena Pajak
5. Self-Declaration of Source or Origin– signed by Supplier
6. Declaration of Prevention of Terorism and Compliance with Embargoes – signed by Supplier

Please save the password of your Bid Price. Bidders are not allowed to change the password after the deadline of submission quotation.

The maximum size of each email should not exceed 10 MB. Please do not send documents in rar format.

For more detail information, please read terms & conditions below:

TERMS & CONDITIONS	
Delivery address	**GIZ-SUPA Pilot Site Office** **Jl. BKKBN Lr. Rusli No. 301, Drien Rampak** **Kec. Johan Pahlawan – Meulaboh, Aceh Barat** **Aceh, 23617 Indonesia**
Expected delivery date	**1 April 2024**
Payment Term	approximately 30 days after goods and invoice received
Currency	IDR (Indonesia Rupiah)
Taxes	All prices/rates quoted must be exclusive of all taxes. The VAT will be paid by GIZ (code 010).
Validity of Quotation	30 Days
Bid Price Form and Technical Specification Form	1. Please fill in the Bid Price Form and Technical Specification Form and please put your company stamp. 2. Please make sure the documents submitted contain all the information as requested. 3. The technical specifications must be clear, detailed, and complete. 4. The Bid Price Form must be protected with a password to secure your offer. Please save the password. The changes of password after the deadline of submission quotation, the bid price will not be accepted.
The origin or source of the goods offered	GIZ reserves the right to ascertain the origin of the goods offered. This assessment will be conducted to ensure compliance with embargoes and other trade restrictions in place within the scope of GIZ's due diligence. This is particularly true of the EU sanctions against Russia, Belarus, Crimea and the affected parts of Eastern Ukraine currently in place (primarily the EU Council Regulations No.: 833/2014 and 765/2006). By submitting the bid, the bidder undertakes towards GIZ the responsibility that in the event of a probable award, the bidder will provide all necessary support to enable GIZ to ensure compliance with the sanctions regime – this assurance is thus given prior to the award of any contract. This includes in particular the obligation, if so requested by GIZ, to complete a self-declaration to determine the origin of the goods offered and/or to provide GIZ with the required evidence of the origin of such goods. Should the bidder fail to meet these obligations or fail to do so within a reasonable period of time, this can result in their bid being excluded. A contract can only be awarded on completion of this assessment of the origin of the goods offered. Should this check give grounds for concern or reveal facts that constitute a contractual impediment, GIZ shall inform the bidder without delay. GIZ shall also reserve the right in such cases to award the contract to the next-ranked bidder in the competitive tender procedure. Self-Declaration of Source or Origin as Annex 5 shall be signed and

	attached to the tender document.
Prevention of the financing of terrorism and compliance with embargoes	The supplier shall not make any funds or other economic resources available, directly, or indirectly, to third parties that are included on a sanctions list issued by the United Nations and/or the EU. Declaration of Prevention of Terrorism as Annex 6 shall be signed and attach with the tender document.
Quality Inspection	1. GIZ has the right to inspect the quality of the unit before receiving, if it gives notice of such intention at the latest when placing the written order. The quality inspection shall be conducted when the unit will be delivered. 2. Any defects shall be remedied by the bidder without delay at his/her/its own expense. 3. The quality inspection shall not in any way prejudice GIZ's warranty claims.
Language	All quotation documents must be in English
General Purchase Conditions	Annex 6
Preliminary Examination – Completeness of quotation	Partial bids are not permitted. The bidders are not allowed to quote more than one item (options) with different price for one kind of item requested. The bidders who do not comply will be ruled out from the tender evaluation.
Evaluation of Quotation and award criteria	The Evaluation Committee will examine the quotation to determine whether they are complete and whether the offer complies with the Technical Requirement. Arithmetical errors will be rectified on the following basis: If there is a discrepancy between the unit price and the total price that is obtained by multiplying the unit price and quantity, the unit price shall prevail and the total price shall be corrected. If the bidder does not accept the correction of errors, its quotation will be rejected. If there is a discrepancy between words and figures, the amount in words will prevail. Any offers which do not meet the requirements will be rejected. The PO will be awarded to the bidder that offers the lowest priced and /or pass technical qualifications.

Goods Packing and Marking	1. The Seller is responsible for the proper packing with consideration being given to the respective mode of shipment and bears the burden of evidence for this. GIZ will assume packing costs and other incidental costs only if this has been expressly agreed. 2. The type of packing must be suitable for the goods being transported, taking into account the mode of shipment used; it must be as environmentally friendly as possible, appropriate for the climatic conditions and satisfy the legal requirements in the destination and transit countries. 3. Hazardous goods must be packed and marked in accordance with the laws and regulations applicable to the means of transport in question. 4. Packages shall be marked as directed by GIZ or GIZ's forwarding agent, without specific indication of their content or the company from which they come and must comply with the regulations of the destination and transit countries. Each package is to be marked at least on two opposite sides, in accordance with GIZ's shipping instructions, with the gross and net weights, external dimensions and, where appropriate, with symbols for fragile goods, hook attachment points, indications of Centre of gravity and potential dangers. 5. The Seller is liable for damage attributable to inadequate or defective packing or marking. 6. The forwarding agents contracted by GIZ are instructed to refuse to accept packages which do not comply with the above conditions, or to arrange for the shortcomings to be remedied at the Seller's expense.

giz

If you have any questions related to this tender, please send email to cp-indonesia@giz.de cc vera.agnosti@giz.de before 06.03.2024. The questions will be answered (without identifying the sender); questions and answers will be forwarded to all bidders involved in the tender process.

Thank you for your attention and we look forward to receiving your response.

Yours faithfully,

Contract and Procurement Unit
GIZ Office Indonesia

Annexes

00. Invitation to Tender
01. Technical Specification Form
02. Bid Price Form
03. Vendor Data Profile
04. Self-Declaration of Source or Origin
05. Declaration of Prevention of Terorism and Compliance with Embargoes
06. General Purchase Condition
07. Invoicing Instruction